

The Iliad: Draft, corrected, with proofreaders' marks and printer's annotations

Robert Fitzgerald papers

Call Number: YCAL MSS 222

Creator: Fitzgerald, Robert, 1910-1985

Other Creator: Fitzgerald, Robert, 1910-1985

Language: English

Date: 1974

Subjects: Authors, American--20th century--Archives

Poets, American--20th century--Archives

Translations from Greek and Roman authors

Genres: Typescripts

Annotations

Types of Resource: text

still image

Physical Description: 1 folder ; 28 cm.

Host Note: Series II. Writings of Robert Fitzgerald. Translations. The Iliad

Box: Box 69

Folder: Folder 2450

Rights: More about permissions and copyright

The use of this image may be subject to the copyright law of the United States (Title 17, United States Code) or to site license or other rights management terms and conditions.

The person using the image is liable for any infringement.

Collection: Beinecke Library

Extent of Digitization: Partial folder digitized.

Source Digital image/tiff

Format:

[A record for this resource appears in Orbis, the Yale University catalog](#)

[Beinecke Library Permissions and Copyright notice](#)

[Click here to begin looking at the image!](#)

Robert Fitzgerald

1st Draft--December 66

1st Revision--July 67

Book One (BN)

I L I A D I

QUARREL, OATH, AND PROMISE (BT)

Set these
line numbers
on a
separate
sheet
for removal
of pages
1--17

Anger be now

~~Of anger make~~ your song, immortal one,

Akhilleus' anger, doomed and ruinous,

that caused the Akhaians loss on bitter loss

and crowded brave souls into the undergloom,

leaving so many dead men ~~viands for dogs,~~
^{carriion}

for ~~dogs and~~ birds; and the will of Zeus was done: (X)

begin it when the two men first contending

broke with one another ^{use em dash}
M

the Lord Marshal

Agamémnon, Atreus' son, and Prince Akhilleus.

one line #

Among the gods, who brought this quarrel on?

The son of Zeus by Lêtô. Agamémnon

angered him, so he made a burning wind

of plague rise in the army: rank and file

sickened and died for the ill their chief had done

in despising a man of prayer.

Khrysês, this priest, had come down to the ships

with gifts, no end of ransom for his daughter;

on a golden staff he carried the god's white bands

and sued for grace from the men of all Akhaia,

the two Atreidai most of all:

O captains
of Akhaians